

MITTEILUNGSBLATT

DES BÜRGERMEISTERS DER GEMEINDE KIRCHDORF A. INN

Sanierung der Unterführung an der PAN 26 hat begonnen



Durch die Errichtung einer Bohrpfehlwand entlang des Hitzener Baches wird eine der letzten vom Hochwasser beschädigten Straßen instandgesetzt. Am 21.11.2019 hat die Firma Mayerhofer aus Simbach a. Inn mit schwerem Gerät begonnen die Bohrpfähle zu erstellen.

Nach Erstellung der Bohrpfehlwand kann mit dem Neubau von Straße und Gehweg begonnen werden. Die Umsetzung der Maßnahme im räumlich eingegrenzten Unterführungsbereich und unmittelbar neben dem Bach ist zeitlich sehr aufwändig. Die Maßnahme verursacht für die Gemeinde Kosten von geschätzt rund einer 1/2 Million Euro.



Frieden ist keine Selbstverständlichkeit



Die Vereine mit Fahnenabordnungen, Pfarrer János Kovács und Gemeinderäte am Kriegerdenkmal

Mahnende Worte zu Krieg und Frieden sprach Bürgermeister Johann Springer am Volkstrauertag beim Festakt am Kriegerdenkmal. Dabei betonte er, dass der Frieden keine Selbstverständlichkeit ist und Kriege keine Naturkatastrophen sind, die einfach ausbrechen, sondern von Menschen gemacht werden. Welch unsägliches Leid damit verbunden ist, kennt man aus den beiden Weltkriegen.


War der erste Weltkrieg aus damaliger Sicht an Dimensionen, in Bezug auf Tod, Zerstörung, Leid, Elend und Vertreibung, etwas noch nie Dagewesenes, so ahnten die Menschen noch nicht, wie verheerend sich der zweite Weltkrieg auswirken wird – und das nur 20 Jahre später. Die Drachensaat dafür, für den Aufstieg totalitärer Systeme in den 1920er- und -30er-Jahren, so Springer, war bereits in den politischen, sozialen und ideologischen Verwerfungen in den Jahren nach dem Ersten Weltkrieg enthalten.

Weit über 55 Millionen Menschen forderte dieser zweite Weltkrieg, der am 1. September 1939, also vor 80 Jahren, mit dem Angriff Deutschlands auf Polen, begann. Seine Folgen sind bis heute spürbar, so der Bürgermeister. Auch in heutiger Zeit gäbe es nicht mit allen europäischen Nachbarn ein entspanntes, belastungsfreies Verhältnis, doch man hat gelernt, mit der Geschichte sensibel und verantwortungsvoll umzugehen. Man bemühe sich, diese auch aus der Perspektive anderer Nationen zu betrachten. Dies sei ein schwieriges, aber lohnendes Unterfangen.

Enorm wichtig sei, forderte der Bürgermeister, dass Volksverhetzung und Ressentiments, Antisemitismus, nationale Egoismen und die Bereitschaft zur Gewaltanwendung in Europa niemals wieder die Oberhand gewinnen dürfen. An die bittere, leidvolle Lehre aus der Vergangenheit soll man sich nicht nur am Volkstrauertag erinnern. Den Toten von Krieg und Gewaltherrschaft wird an diesem Tag jedoch im Besonderen gedacht. Kriegsgräber und Gedenkstätten sind die stummen Mahner dieses millionenfachen, grausamen Elends, betonte Springer und ging auf den Artikel I im Grundgesetz ein, in dem es heißt, dass die Würde des Menschen unantastbar ist. Dieses kühne Versprechen der Verfassung lässt kein Vielleicht, kein Abwägen und keine Ausnahme zu, versicherte Springer. Und die Kernaussage und Einsicht, dass Frieden keine Selbstverständlichkeit ist, gilt es weiterzugeben an jene, auf die es morgen ankommt, schloss der Bürgermeister und legte im Gedenken an alle Verstorbenen, Gefallenen und Vermissten aus den beiden Weltkriegen einen Kranz nieder.



Angeführt von den Kirchdorfer Musikanten zogen Bürgermeister, Vereine und Gemeinderäte von der Kirche bis zur Gemeinde und wieder zurück



Wasserzählerkarte - Online

Zum 01.12.2019 - 31.12.2019 können Sie Ihren Zählerstand für die Verbrauchsgebührenabrechnung 2019 wieder online auf der Homepage der Gemeinde Kirchdorf a.Inn abgeben. Besuchen Sie uns im Internet auf www.kirchdorfaminn.de (Eingaben sind längstens möglich bis 31.12.2019)

Die Vereine senkten die Fahnen zum Gebet, die Kirchdorfer Musikanten, unter der Leitung von Günter Heindlmeier spielten neben dem „Guten Kameraden“ die Nationalhymne und im Anschluss zogen alle in einem Festzug von der Kirche bis zur Gemeinde und wieder retour.

Den vorangegangenen Gottesdienst zelebrierte Pfarrer János Kovács, der allen Gottesdienstbesuchern ein „Shalom“ von seiner Israel-Reise mitgebracht hatte. Doch dass ein friedliches Miteinander möglich ist, müsse jeder seinen Teil dazu beitragen, meinte Kovács und betete für alle Opfer von Gewalt und Krieg, Terror, politischer Verfolgung und Bürgerkriegen aus Vergangenheit und Gegenwart, in der Hoffnung, dass sie bei Gott ein erfülltes Leben gefunden haben. Monika Hopfenwieser



Bürgermeister Johann Springer sprach am Kriegerdenkmal mahrende Worte zur Einsicht für den Frieden

30 neue Bäume gepflanzt



Im Rahmen der Erstellung der Grünordnung für das Gewerbegebiet Atzing II, als Nachpflanzung für gefällte Bäume und zur

Abfuhrkalender 2020

Der Abfuhrkalender 2020 für Restmüll-, Bio- und Papiertonne liegt im Foyer des Rathauses zur Abholung für die Bürgerinnen und Bürger bereit.

Gemeinderatssitzungen im Dezember 2019

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Montag, 16.12.2019 um 18.00 Uhr im großen Sitzungssaal des neuen Feuerwehrhauses statt.

besseren Beschattung unserer Spielplätze hat die Gemeinde Ende November noch 30 Bäume durch die Baumschule Weindl pflanzen lassen. Gepflanzt wurden u.a. Ahornbäume, Linden, gefüllt blühende Vogelkirschen und eine Platane.

Vorlesetag im Ritzinger Kindergarten



Am 15. November 2019 war bundesweiter Vorlesetag. An dieser Aktion beteiligte sich auch die Pfarr- und Gemeindebücherei Kirchdorf a. Inn. Vier Bücherei-Mitarbeiterinnen besuchten Vor-

mittag und Nachmittag den Kindergarten St. Martin in Ritzing. Insgesamt 100 Kinder hörten den lustigen und spannenden Geschichten der Vorleserinnen zu. Folgende tolle Kinderbücher suchte das Bücherei-Team für diesen Tag aus: Ich schaff das!, Schön warm, Lille Pinguin?, Tausche kleine Schwester gegen ..., Der kleine Drache Kokosnuss – Lass uns Zähne putzen!

Kreativer Hobbykünstlermarkt



Bei diesen Bastel- und Näharbeiten ist für jeden das Passende dabei

Als vollen Erfolg konnte Monika Lindl, Schützenmeisterin der Edelweißschützen in Machendorf den diesjährigen Hobbykünstlermarkt im Schützenheim verbuchen. Mit einem Reinerlös von 766 Euro, welcher der Schützenjugend zu Gute kommt, hat sich die Arbeit allemal gelohnt, so Lindl zufrieden. Den Betrag übergab sie an Kassier Franz Lenz.

Das Schützenheim war voll ausgebucht, freut sich Lindl, und das Angebot der Hobbykünstler reichte von kreativen Holzarbeiten über Dekoartikel, Sockentiere, herrliche Handarbeiten, Tiffanykunst, Ideen zum Wiederverwerten von Dosen, Lampen, Büchern, Tetrapack und einigem mehr bis hin zu tierischen Näharbeiten, kunstvoller Klöppelei, Kinder- und Bastelarbeiten, gravierte Flaschen, Wärmendes aus Schafwolle, Schmuck und

GESCHÄFTSAUFGABE

Zum 31.12.2019 schließe ich nach 50 Jahren mein Geschäft. Auf diesem Wege möchte ich mich ganz herzlich bei meinen Kunden für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Gutscheine einlösen!

Blumensträuße erhalten Sie von mir weiterhin wie gewohnt bei der Aral-Tankstelle Fa. Brandmeier, Simbach

Blumen Klaußmann

Seibersdorfer Str. 9 · 84375 Kirchdorf - Ritzing · Tel./Fax 08571-8269

Geräteverleih
Bründl
Raumentfeuchtung

Unser Mietpark beinhaltet folgende Leistungen

<i>Bautrocknung</i>	<i>Hochwasserschäden</i>
<i>Alt- u. Neubauten</i>	<i>Feuchtemessung</i>
<i>Leitungswasserschäden</i>	<i>Gartengeräte</i>

Klaus Bründl
Bergham 11
84375 Kirchdorf

Tel.: 08571 / 12 10
Mobil: 0172 / 59 00 707
Auch bei Facebook und
WhatsApp



Wasserwacht

Ortsgruppe Simbach am Inn
Kreuzweg 2
84359 Simbach am Inn

Wir laden Sie recht herzlich ein zur

Waldseemesse

mit Pfarrer János Kovács und der Chorgemeinschaft Mariä Himmelfahrt mit Chorleiterin Brigitte Grübl.

Die Messe findet am Freitag den 20. Dezember 2019 um 18:00 Uhr bei der Wasserwachthütte am Kirchdorfer Waldsee (Lago, Baggersee) statt.

Anschließend Wintersonnwendfeier mit Gastgeber Wasserwacht Simbach.

Wir freuen uns auf euch!

Accessoires aus verschiedenen Materialien. Es war für Jung und Alt, Groß und Klein etwas dabei. Wer sich zwischendurch eine Auszeit gönnen wollte, konnte in gemütlicher Runde im Schützenstüberl Kaffee, eine große Auswahl an Kuchen und Torten, eine herzhafte Gulaschuppe und heiße Würstl genießen. Der Besucherandrang war groß und die Hobbykünstler zeigten sich am Ende des Tages ebenso zufrieden wie die Organisatorin Monika Lindl. Und so wie 's aussieht, darf man sich auch 2020 auf einen Hobbykünstlermarkt im Schützenheim freuen, denn viele „Standlleut“ haben bereits wieder ihr Kommen zugesichert. Lindl bedankte sich bei ihren Helfern, ohne die sie den großen Arbeitsaufwand nicht hätte bewältigen können und zeigte sich als Schützenmeisterin stolz auf die Summe, mit der sie die Schützenjugend unterstützen kann.



Kreative Geschenke aus „Wertstoff“ Monika Hopfenwieser

Hundesportlerinnen des HSV Kirchdorf erfolgreich bei ihrem ersten überregionalen Start

Am 26. und 27.10. 2029 wurde in Hirschau die Bayerische BLV-Meisterschaft der Fährtenhunde (FHI) ausgetragen. 26 Mensch-Hund-Teams hatten sich über die Kreisauscheidung der jeweiligen Kreisgruppe qualifiziert. Vom HSV Kirchdorf konnten sich Romana Dachsberger mit Paco, die auch Kreismeisterin wurde, und Claudia Sattlecker mit Franca die Fahrkarte zur Teilnahme an der Bayer. Meisterschaft lösen.

Von den 25 gestarteten Teams konnten 17 über 90 Punkte von max. 100 Punkten erschnüffeln. Das war ein sehr gutes Leistungsniveau bei dieser Veranstaltung. Bei ihrem ersten Start auf einer bayerischen Meisterschaft haben sich Romana Dachsberger mit einem 10 Platz und 95 Punkten, sowie Claudia Sattlecker mit Platz 7 und 96 Punkten hervorragend geschlagen.

Termine nach telefonischer Vereinbarung



- Thai Massage
- Thai Ölmassage
- Thai Kräuterstempel
- Hot Stone Massage
- Fußreflexzonenmassage
- Nacken- und Schultermassage

Ahornweg 1
OT Hitzenuau
84375 Kirchdorf
Tel: +49 8571 / 926 07 24
www.sensabai-thaimassage.de

Die vielen Trainingseinheiten haben sich bezahlt gemacht. Auch im nächsten Jahr wird die Teilnahme an der Bayerischen Meisterschaft von beiden Teams wieder angestrebt.

Vielen Dank an den HSV Hirschau für die hervorragende Organisation dieser Meisterschaft und an unsere Landwirte, die uns in Kirchdorf das Trainingsgelände zur Verfügung gestellt haben.



Autorin: Claudia Sattlecker

Erst schauen, dann bauen

Fachvortrag zu den Grundlagen der Gartengestaltung

Kirchdorf/Julbach. Bei einem Fachvortrag im Gasthaus „Wirt´s Kathi“ nutzten viele Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Julbach-Kirchdorf die Möglichkeit, ihr Wissen zu den „Grundlagen der Gartengestaltung“ auf den neuesten Stand zu bringen.

Als Referent konnte Dipl. Ing. Bernd Hofbauer vom Landratsamt in Pfarrkirchen gewonnen werden, der als Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege nicht nur Behörden oder Fachfirmen sondern auch Gartenbauvereine oder Privatpersonen unentgeltlich bei der Anlage und Pflege von Gärten oder bei der Begrünung von Fassaden unterstützt und berät.



In seinem Vortrag zeigte er mit einer Vielzahl von Beispielen und praktischen Tipps, wie ein Garten auch auf längere Sicht sinnvoll geplant und gestaltet werden sollte.

Gerade bei der Erstanlage gilt es vieles zu beachten, so Herr Hofbauer, denn neben den familiären Nutzungsansprüchen müssen z.B. beim Einsetzen von Bäumen auch nachbarschaftsrechtliche Aspekte berücksichtigt werden. Bedenken müsse man vor allem

den späteren Arbeitsaufwand, z.B. beim Rasenmähen oder Bearbeiten der Grünflächen. Insbesondere bei Hanglagen sei eine Terrassierung zu überlegen, die ebene Spiel- und Nutzbereiche und zugleich repräsentative, leicht zu pflegende Flächen schafft.

Auch wenn nicht jeder seinen Garten komplett neu anlegt, so findet sich nach den letztjährigen größeren Schäden durch den Buchsbaumzünsler sicher so manche Lücke im Garten, die auf eine Neugestaltung wartet. Ob schöne Blüten- oder Blattfarbkombinationen, Beispiele zum Einsatz von Gestaltungselementen oder Ausführungsmöglichkeiten von Wegen, Zäunen, Mauern oder Gartenteichen, jeder konnte viele neue Ideen mitnehmen.

Bericht und Fotos: S. Ehmann

Adventsbasar beim Martinsfest

Im Kindergarten „Sonnenschein“ in Machendorf beginnt das Martinsfest traditionell mit einem Basar, auf dem die vielen selbstgebastelten Adventskränze, Dekoartikel und weihnachtlichen Accessoires verkauft werden, die im Vorfeld vom Elternbeirat und vielen fleißigen Helferinnen in vielen Stunden hergestellt wurden.

Bei Einbruch der Dunkelheit versammelten sich die Kindergartenkinder mit ihren Betreuerinnen und der Gesamtleiterin der beiden Kirchdorfer Kindergärten Catrin Auer, am Vorplatz der Machendorfer Einrichtung, leuchteten mit ihren Laternen und sangen zur Begrüßung vom Heiligen Martin. Die Vorschulkinder spielten die Geschichte des Heiligen Mannes, der in diesem Fall auf einem Pony (Quirin Auer auf Pony Kessy, geführt von Papa Stefan Weitzhofer) angeritten kam. Er traf auf einen armen, frierenden Bettler und teilte mit ihm seinen warmen Mantel. Und so wie Martin seinen Mantel teilte, so sollen auch heute all die Menschen nicht vergessen werden, denen es an den alltäglichen Dingen des Lebens fehlt, so Auer.



Auf dem Vorplatz des Kindergartens führten die Vorschulkinder ein Martinsspiel auf

Angeführt vom Heiligen Martin auf seinem Pferd schlängelte sich ein langer Martinszug durch die Siedlungsstraßen in Machendorf. Mit ihren selbstgebastelten und strahlenden Laternen

erleuchteten die Kindergartenkinder die Nacht und die dazu gesungenen Martinslieder hörte man von Weitem.



Der Heilige Martin, alias Quirin Auer auf Pony Kessy, geführt von Papa Stefan Weitzhofer

Im Kindergarten sorgte der Elternbeirat mit Bosna, Crepes, Kuchen, Glühwein und Kinderpunsch für das leibliche Wohl der Besucher und zum Abschluss bedankte sich Auer bei ihrem Team, bei den Kindern, die fleißig geübt hatten, beim Elternbeirat, der Feuerwehr und allen, die so fleißig mitgeholfen hatten, damit alle mit Freude das Martinsfest feiern konnten.

Monika Hopfenwieser

Martinsfest mit Teilen, Geben und Nehmen gefeiert



Die Vorschulkinder vor ihrem großen Auftritt am Lobmaierplatz

Groß war die Beteiligung am Martinsfest des Kindergarten St. Martin in Ritzing, das mit einer gemeinsamen Feier in der Kirche begann. Hier hieß Gemeindefereferentin Martina Brummer die Kinder willkommen, die mit Gesang und Laternen in die Kirche einzogen. Sie erzählte vom Heiligen Martin, der fest an Jesus glaubte, einen guten Lebensweg beschritt, jetzt von oben auf andere blickt und der Schutzpatron des Ritzinger Kindergartens ist. Als einen Mann der Liebe, Wärme, Demut, Dankbarkeit, des Respekts und Mitgefühls beschrieb Kindergartenleiterin Catrin Auer den Heiligen Martin. Immer und überall gibt es Menschen, denen es nicht so gut geht, die Not leiden und denen geholfen werden soll, erinnerte Auer an die Notleidenden in aller Welt.

Die Vorschulkinder spielten die Geschichte eines Mädchens, dessen Licht in der Laterne erloschen war. Die Sterne meinten, dass Mutter Sonne ihr helfen könnte, das Licht zu entzünden. Also machte sie sich auf den Weg und bat verschiedene Men-

Weihnachts- und Neujahrswünsche im MITTEILUNGSBLATT!

Am 23. Dezember erscheint die Januar-Ausgabe des Mitteilungsblattes.

Mit einer Anzeige können Sie Ihren Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten Ihre Glückwünsche zu den Festtagen übermitteln.

Redaktionsschluß ist:

Donnerstag, 12. Dez. 2019

Lehner

Druck und Medien

Inh. Alice Lehner-Beitler

Münchner Str. 13 • 84359 Simbach a. Inn

Tel. 0 85 71 - 26 38 • druckerei.lehner@t-online.de

rudolf duldinger
Wohnungsbau GmbH & Co KG

Entwurf-, Eingabe-, Werk- und Detailplanung
Für Neubau, Umbau oder Renovierung
Ausschreibung und Bauüberwachung
oder (auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis)
unverbindlich neutrale Beratung

Wiesenstraße 22 • 84375 Kirchdorf/Inn • Hitzenu
Tel. 08571/3075 • Fax: 6896 • Mail: info@duldinger-planungsbuero.de
www.duldinger-planungsbuero.de

schen um etwas zu essen, um Wärme, Licht und Begleitung auf ihrer Suche. Doch keiner wollte ihr helfen. Allein und frierend schlief sie im Freien ein und als Mutter Sonne ihr Laternenlicht entzündete und sie auf dem Heimweg an den Menschen vorbeikam, die sie um Hilfe gebeten hatte, waren diese in Not, hatten Hunger, kein Feuer und kein Licht. Das Mädchen zögerte nicht lange und half allen.



Der Heilige Martin (Maxine Ohm auf Pferd Joey, geführt von Annette Heidenberger-Ohm) führte den Martinszug an

Musikalisch trugen die Kinder ihre Laternen durch die dunkle Nacht und sangen vom Teilen, Nehmen und Geben, damit jeder was hat und satt wird. Gemeinsam und lautstark sangen die Kindergartenkinder mit ihren Betreuerinnen das „Vater unser“ und nach dem Wortgottesdienst stellten sich alle zum Umzug auf. Vor der Kirche wurden nicht nur Martinsbrötchen ver- und geteilt sondern hoch zu Ross wartete bereits der Heilige Martin, alias Maxine Ohm mit Pferd Joey, geführt von Annette Heidenberger-Ohm, auf die Kindergartenkinder und Besucher und führte den Zug an, der durch die Kirchdorfer Straßen führte. Halt gemacht wurde vor dem Haus für Betreutes Wohnen, um die Bewohner mit Martinsliedern zu erfreuen.

Am Lobmaier-Platz stellten sich alle im großen Rund auf und verfolgten die Geschichte, als der Heilige Martin auf einen frierenden Bettler (Tanja Hirsch) traf und mit ihm den Mantel teilte. Die Vorschulkinder erfreuten mit einem Laternentanz und während des ganzen Umzugs erklangen die bekannten Martinslieder. Zurück am Kindergarten gab's für Kinder und Erwachsene Punsch, Glühwein, Süßes und Deftiges zur Stärkung. Dafür bedankte sich Auer besonders beim Elternbeirat für seinen Einsatz, der FF Kirchdorf und allen, die mitgeholfen hatten, dass der Martinsumzug reibungslos ablaufen konnte.

Monika Hopfenwieser

Herbstprüfung im HSV Kirchdorf am Inn am 19.10.2019



An einem nebligen Morgen finden sich fleißige Fährtenleger, Prüflinge und Organisatoren in Kirchdorf am Inn ein. Aufregung und Prüfungsspannung liegen in der Luft, als unser Richter Herr Pippert eintrifft. Alle sind bereit, die Chipkontrolle wird gemacht und weiter geht es ins Fährten Gelände. Dort konnten schon mal gute Ergebnisse erzielt werden:

Simone Unterhuber mit Unico in der FHI mit 90 Punkten, Ute Reindl mit Hera in der FHI mit 85 Punkten, Petra Polonius mit Brani in der FH2 98. Weiter ging es mit den BH-Prüfungen, die ebenfalls alle bestanden wurden. Die Starter waren: Claudia Sattelercker mit Ambra, Barbara mit Fiora (Sachkundenachweiß und BH), Simone mit ihrer Puppe, Petra Polonius mit Buddy. Den guten Abschluss machten dann Gabriele Mayer mit ihrer Bonny in der BGH2 mit 92 Punkten. Herzlichen Glückwunsch!!!

Herr Pippert entließ so alle sehr glücklich und erleichtert aus ihren Prüfungen und wir danken für seine fairen und sportlichen Beurteilungen.

Wir bedanken uns sehr bei den Fährtenlegern Simone Unterhuber, Romana Dachsberger, Martin Taibl der die Verleitungen gelegt hat, an alle die uns im Verkehrsteil unterstützten und

Weihnachtsbaum-Sammelaktion



Kennen Sie das auch? www.pfadfinder-kirchdorf.de
weihnachtsbaum.pfadfinder@pfadfinder-kirchdorf.de

An Weihnachten schmückt der Weihnachtsbaum unsere Wohnzimmer. Aber meist nach 2 Wochen lässt er schon die Nadeln fallen und der Weihnachtsbaum hat ausgedient! Runter mit dem Weihnachtsschmuck und da ist schon das Problem!

Wohin mit dem Baum?

Wir haben die Lösung!

Wir **Kirchdorfer Pfadfinder** bieten einen Abholservice in Kirchdorf, Simbach, Julbach und Umgebung an! Am Samstag, nach dem Dreikönigs-Feiertag (**11.01.2020**) holen wir Ihren ausgedienten Weihnachtsbaum, gegen eine kleine Abholgebühr. In Höhe von 3,-€ pro Baum, direkt vor Ihrer Haustüre ab.



Anmeldung:
Das Formular einfach von unserer Homepage www.pfadfinder-kirchdorf.de heruntergeladen und ausgefüllt an eine der angegebenen Adressen senden oder via Email an weihnachtsbaum@pfadfinder-kirchdorf.de,

bzw. telefonisch unter **Tel: 08571/6024966** (Fam. Uebel – ab 19:00 Uhr)

Anmeldeschluss ist der 08. 01. 2020

Im Notfall und für dringende Infos sind wir am Samstags von 08:30 Uhr bis ca 13:00 Uhr über folgende Handynummer erreichbar:
Nikolaus-Notfall-Handy-Nr.: 0152 5850 8031
Außerhalb dieser Zeiten ist die Nummer nicht erreichbar!


Persönliche Beratung


19.600 Geldautomaten


Online-Banking


VR-Banking-App


Sicher online bezahlen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wann, wo, wie Sie wollen: wir sind für Sie da!

www.vrbk.de

VR-Bank Rottal-Inn eG



natürlich bei Beatrix Wagenbrenner und Sandra Auer der wir einen reibungslosen Ablauf durch ihre gute Organisation zu verdanken hatten.

Und ganz besonderer Dank geht an das Küchenteam Sandra, Renate und Christian, die für kleine Schmankerl und Getränke sorgten. In diesem Sinne, schön war's und bis zum nächsten Mal....
Autorin: Petra Polonius

Pfadfinder laden zur Stammesversammlung ein

Am 10.11.2019 luden die kirchdorfer Pfadfinder ihre Mitglieder und deren Familien wieder zur Stammesversammlung ins Pfarrzentrum ein.

Bevor die Versammlung jedoch eröffnet wurde, trafen sich alle zum gemeinsamen Gottesdienst in der Kirche. Dort feierte Pfarrer Wolfgang Reincke mit allen Mitgliedern die Eucharistie und betete das Pfadfindergebete. Zum Abschluss wurde das Pfadfinderlied gesungen.

Dann machten sich alle auf den Weg ins Pfarrzentrum, wo man sich erst einmal mit Weißwürsten und Brezen stärkte. Die Vorstände Michael Reitmajer und Veronika Schedlbauer begrüßten alle Anwesenden, unter anderem I. Bürgermeister Johann Springer und Diözesanvorständin Maria Kalleder. Auch Pfarrer Reincke nahm an der Versammlung teil. Im Anschluss führten ‚Reity‘ und ‚Vroni‘ durch das Programm.



Den Anfang machte wie immer ein anschaulicher Jahresrückblick. Wölflinge, Jungpfadfinder und Rover stellen nacheinander vergangene Aktionen vor und schwelgten mit allen anderen in Erinnerungen. So lebten der Besuch in der Teddybärenklinik, das Stammeswochenende und das Stammeslager wieder neu auf. Aber auch andere Aktionen wie das Sommerfest oder die

Mitwirkung beim Familienfest und dem Pfarrfest blieben nicht unvergessen. Fotos machten die Erinnerungen lebendig und man rief sich unter anderem auch ‚Rama Dama‘, das 02er-Treffen und den Weihnachtsmarkt wieder ins Gedächtnis.

Im Anschluss wurde die Jahresplanung 2020 besprochen. Viele alt bewährte Aktionen werden wieder stattfinden. Neu war den Mitgliedern, dass das Stammeslager im nächsten Jahr im Ausland stattfindet: Die Pfadfinder verbringen eine Woche in der Schweiz und haben dort Gelegenheit, sich mit anderen Pfadfindern international auszutauschen.

Danach brachte Andreas Sigl alle Anwesenden auf den aktuellen Stand des ‚Pfadfinder Kirchdorf am Inn mit Freunde und Förderer e.V.‘. Er berichtete, dass der e.V. nun gegründet wurde, es jedoch noch ein bisschen dauert, bis alle Formalitäten komplett geklärt sind. Solange müssen sich die Mitglieder noch gedulden, bis jeder beitreten kann. Dann wurde es lustig. Die Stimmung wurde durch eine Runde Bingo aufgelockert. Am Ende gab es drei glückliche Gewinner. Am Schluss gab es noch Geschenke für besonders fleißige Helfer und Daniela Lechner wurde offiziell als Leiterin bei den Pfadfindern begrüßt. Sie bekam feierlich ihr graues Leitertuch verliehen.

Die kirchdorfer Pfadfinder bedanken sich herzlich beim Küchenteam und allen anderen fleißigen Helfern.

Seniorenclub feiert Herbstfest



„Spätzünder“ Jochen (links, 76 Jahre) und Hans (72 Jahre)

Kirchdorf. Dem Jahreslauf entsprechend feierte der Kirchdorfer Seniorenclub ein Herbstfest. Im herbstlich dekorierten Pfarrsaal konnten sich die zahlreichen Gäste über stimmungsvolle Musik und kulinarische Köstlichkeiten freuen. „Die Spätzünder“, 2 Musiker aus Erlbach, welche erst im reiferen Alter zueinander gefunden haben, trafen genau den Geschmack ihrer Zuhörer. Bekannte Lieder ermunterten zum Mitsingen und Schunkeln. Einige Junggebliebene schwangen sogar das Tanzbein.

Auch der Humor kam nicht zu kurz. Die Musiker sorgten mit Witzen für so manche Lacher und wurden dabei auch von Seniorenclubbesucher Sepp Gröbl unterstützt.

>> www.birkl-inntalkuechen.de



B
BIRKL

Für mehr Freude
am Kochen

Hauptstraße 45 a D-84375 Kirchdorf am Inn
Telefon +49 8571 91140 info@birkl-inntalkuechen.de

Joh. Straßner
Meisterbetrieb



Fliesen · Platten
Mosaik

Tel. (0 85 71) 49 32 · Fax 92 57 60
Von-Siemens-Str. 1 · Kirchdorf - Atzing

In der Kaffeepause verwöhnten Seniorenclubleiterin Maria Tappert und ihr Team die Gäste mit selbstgemachtem verschiedenen Schmalz- und Hefengebäck. Auch pikante Salate standen zur Auswahl. Gut gestärkt ging der unterhaltsame Nachmittag weiter. Am Schluss bewies der lautstarke Wunsch nach Zugabe, wie gelungen die Veranstaltung war.

Eingestimmt auf den Advent

Frauenbund eröffnet den Reigen der Vorweihnachtsfeiern



Die putzigen Engerl nach ihrem Lichtertanz

Seibersdorf. Besinnliche und auch heitere Beiträge lieferten Groß und Klein bei der „Einstimmung auf die staade Zeit“ zu welcher der Frauenbund Mitglieder und Senioren zum Kirchenwirt eingeladen hatte. Im, mit viel Fantasie geschmückten, Saal begrüßte Vorsitzende Gitte Haunreiter die Frauen, die Älter gewordenen und die Jugend, die in großer Zahl gekommen waren.

Zunächst saß man in gemütlicher Runde beim kleinen „Kaffeeklatsch“ zu dem fleißige Helferinnen viele süße Spezialitäten angeliefert hatten. Den offiziellen Teil, den Vizechefin Petra Propstmeier charmant moderierte, eröffneten Hannah Stiller und Lea Glas – die das gesamte Programm mit ins Ohr gehendem Saitenklang umrahmten.

Nach herzlichen Grußworten von Bürgermeister Johann Springer öffnete die Vorsitzende mit den Versen „A Fenster zum Advent“. Darin umschrieb sie die besondere Zeit, die in jedem von uns ankommen soll.

Volle Aufmerksamkeit galt danach den ganz Kleinen, die als Engerl gewandet, einen reizenden Lichtertanz aufführten. Ganz klar, dass Mütter und Großmütter für den tollen Einsatz kräftigen Beifall spendeten.

Anschließend überzeugten die Musikschüler von Birgitt Marketz, Julia Danninger, Leni Fenzl und Mia Marketz mit virtuosem

Flötenspiel von ihrem Können, bevor Noah Marketz seine Trompete auspackte und sein Publikum erfreute.

Julia Propstmeier, eine vom Frauenbund sehr geschätzte Vortragende, sorgte mit ihrer Mundartgeschichte „Da Nikolo bei uns dahoam“ vom leisem Schmunzeln bis hin zu hellem Lachen und animierte zu langanhaltendem Klatschen.



Die Geschwister Jakob und Eva Geier mit der Frauenbundsvorsitzenden Gitte Haunreiter

Mit zu den Höhepunkten der Feststunde gehörte das Gitarrenstück mit zartem wunderschönen Gesang: „Amacing Grace“ von Anna-Lena Zellner, bei dem es im Saal so mucksmäuschen

still war, dass man die berühmte Stecknadel fallen hätte hören können. Reizend anzusehen war danach das Geschwisterpaar Jakob und Eva Geier (sie ganze drei Jahre alt) die in Versform fragten: „Wann ist endlich Weihnachtszeit?“. Der Kinderchor „Dorfspatzen“ dirigiert von Birgit Marketz und auf der Gitarre begleitet von Willi Marketz präsentierte sich wieder einmal in Topform. Hier hat ihr Song „Lieber Nikolaus, schön dass es dich gibt“ gefallen. Lautstark wurde eine Zugabe erbeten und die gab's mit „Felice Navidad“.

Schließlich wurde es noch einmal lustig bei der Geschichte von der Weihnachtsgans, die am Ende ihre Federnblöße unter einen Pullover verstecken konnte. Ines Geier hat mit ihrem exzellenten Vortrag auf jeden Fall Groß und Klein erfreut. Mit dem gemeinsam gesungenen „O Tannenbaum“ ging wieder ein mal eine Frauenbundveranstaltung zu Ende, die allen bestens gefallen hat.

Irmgard Braunsberger

Sketche, Gschichtl'n und Musik für Senioren

Abwechslungsreich und unterhaltsam ist der jährliche große Seniorennachmittag der Gemeinde, zu dem alle Bürger und Bürgerinnen ab 70 Jahren eingeladen sind. Rund 230 waren es, die Bürgermeister Johann Springer im Gasthaus Inntalhof freudig begrüßte und denen er einen geselligen Nachmittag wünschte. Dafür sorgten Musiker Siegbert Strohhammer und die „Zwoa und zwoa Musi“, wie sich Margit Weidinger, Marianne Maier, Hans Kleinillenberger und Peter Speckmaier kurzerhand nannten, sowie Helga Wimmer, Maria Webersberger und Ulrike Eichinger vom Katholischen Frauenbund. Der Bürgermeister betonte, wie wichtig es sei, die Senioren einer Gemeinde nicht zu vergessen. „Wir sind stolz darauf, euch zu haben“, so Springer, der sich bei Seniorenbeauftragter Theresia Strohhammer mit Blumen für die Organisation dieses Nachmittags bedankte. Sie

Bauunternehmen
Kurt Gruber
Maurer-, Verputz- und Estricharbeiten
Vollwärmeschutz



Fliederweg 4
84375 Kirchdorf /Hitzenau
Telefon: 085 71/63 52
Telefax: 085 71/60 98 84
Internet: www.gruber-baugeschaeft.de
eMail: kurt-gruber.baugeschaeft@t-online.de

Das Elektrogeschäft für Elektro-Geräte,
Elektro-Installationen, Sat-Anlagen, Antennen,
Blitzschutzanlagen, Photovoltaikanlagen

Elektro Moosmüller GmbH

84375 Kirchdorf a. Inn • Simbacher Str. 3 • Tel. (08571) 2751

kümmert sich um die passende Musik und das gesamte Drumherum und verbringt privat sehr viel Zeit im Seniorenheim, was Springer besonders hervorhob.

Mit „Griaß di Gott Frau Wirtin“ begrüßte Siegbert Strohhammer die Gäste musikalisch und verwöhnte sie mit alten Schlagern und Stimmungsmusik. Die „Zwoa und Zwoa Musi“ ging u.a. mit „Bist a scheen´s Dirnei“ auf Brautschau, blickte gesanglich auf den vergangenen Sommer und auf d´Liab, die net nach der Zeit fragt. Sie hatten humorvolle G´schichtln und Witze dabei und sangen von Adam im Paradies. Strohhammer und Kleinillenger waren musikalisch vom Woid dahoam und alle Musikanten luden zum „Prost mit harmonischem Klang“.



Gut gelaunt genossen viele junggebliebene Senioren den unterhaltenden Nachmittag



Musiker Siegbert Strohhammer (hinten v.l.) und Seniorenbeauftragte Theresia Strohhammer sowie die Sänger (vorne v.l.) Hans Kleinillenger, Margit Weidinger, Peter Speckmeier und Marianne Maier, Bürgermeister Johann Springer, älteste Senioren Katharina Ranner und Josef Schick und vom Frauenbund Ulrike Eichinger, Helga Wimmer und Maria Webersberger



Bürgermeister Johann Springer bedankte sich mit Blumen bei Seniorenbeauftragter Theresia Strohhammer

Nicht sehr erfreut zeigten sich die Frauenbundmitglieder Helga Wimmer und Maria Webersberger, alias Kare und Luggie, als sie von Freund Mane, in Form von Ulrike Eichinger, Besuch bekamen.

Dieser wollte den beiden nur den Witz vom Pinguin erzählen, der zum Zahnarzt musste. Doch mit vielen Fragen zum Witz, fanden ihn am Schluss alle drei nicht mehr lustig. Im nächsten Sketch gab´s Ärger mit Sohn Anton, den der Vater einen „Hungerleider“ nannte, weil dieser Dichter werden wollte. Nach einigen dichterischen Kostproben, konnten auch die Gäste den Ärger des Vaters verstehen und belohnten die Darsteller mit kräftigem Applaus.



Fanden einen Witz gar nicht mehr witzig – Helga Wimmer (v.l.), Maria Webersberger und Ulrike Eichinger

Was es in der bayerischen Sprache mit „uma, obe, eini, außi, aufi oder hindre“ auf sich hat, wenn man in Stadt und Land unterwegs ist, erklärte Seniorenbeauftragte Theresia Strohhammer. Aber auch dass beim Boarischen sauba net gleich sauba is oder schee net gleich schee veranschaulichte Strohhammer auf humorvolle Weise an allerhand Beispielen und Ausdrücken.

Eingeladen von der Gemeinde gab´s für die Besucher eine Brotzeit und für den süßen Nachtisch zeigte sich der Caritas-Ortsverband verantwortlich, wofür sich der Bürgermeister bedankte. Er freute sich, dass auch Bewohner des Seniorenheims St.

OPTIK BEITLER

Augenoptik · Sportbrillen · Kontaktlinsen

Inh. Gerhard Beitler

*Weihnachten eine
Brille verschenken?*



Münchner Str. 6 · 84359 Simbach a. Inn
Tel. 08571 - 924 2116

Lust auf Farbe
KIMBÖCK

Maler- und Lackierermeister

Ausführung sämtlicher MALERARBEITEN
im Innen- und Außenbereich

Herbert-Zill-Str. 17 · 84375 Kirchdorf a. Inn
Tel. 08571-921234 · Fax 08571-924299

Josef in Ritzing, mit Heimleiter André Wiesmüller, und Pfarrer János Kovács zum Seniorennachmittag gekommen waren. An die ältesten Besucher, Katharina Ranner mit 98 Jahren und Josef Schick mit 88, überreichte Springer ein Präsent und bei den Akteuren des Nachmittags bedankte sich Theresia Strohhammer mit Blumen und Wein. Zusammen erklang lautstark das Kufsteinlied und mit Schunkeln, netten Gesprächen und viel Lachen neigte sich der große Seniorennachmittag seinem Ende zu.



Die „Zwoa und Zwoa Musi“ mit v.l. Margit Weidinger, Hans Kleinnillberger, Marianne Maier und Peter Speckmeier Monika Hopfenwieser

Elternbeirat hat Vorstandsteam



Der neue Elternbeirat im Kindergarten Ritzing – Catrin Auer (vorne Mitte) gratulierte (ab Auer nach links) Monique Hofmann, Cornelia Gschöderer, Sabine Stockner, Karin Eder, Matthias Seidel, Jacqueline Pecher, Martina Scharl, Sarah Hopfenwieser, Nora Fink, Elke Krösslhuber und Jenny Heinrich

Der Elternbeirat im Kindergarten Ritzing ist gewählt – neu dabei ist, dass es keine erste und zweite Vorsitzende mehr gibt, sondern ein Vorstandsteam. Dieses setzt sich aus Sarah Hopfenwieser und Jacqueline Pecher zusammen. Des Weiteren sind mit dabei Schriftführerin Elke Krösslhuber, Matthias Seidel, Martina Scharl, Sabine Stockner, Cornelia Gschöderer, Monique Hofmann, Karin Eder, Jenny Heinrich und Nora Fink.

Es gibt viele Eltern, die sich beim Elternbeirat engagieren, so Kindergartenleiterin Catrin Auer. Doch für diejenigen, die sich zur Wahl stellen bzw. gewählt werden, ist es, meist aus zeitlichen Gründen, nicht möglich, den Vorsitz zu übernehmen.

Deshalb findet Auer die Lösung optimal, wenn sich Elternbeiratsmitglieder zu einem Vorstandsteam vereinen. Teamarbeit wird hier ohnehin groß geschrieben, warum sollte dann einer alleine die Verantwortung tragen. Auer gratulierte dem neu gewählten Elternbeirat, dankte allen für die Bereitschaft, sich zur Wahl zu stellen und wünschte sich mit dem gesamten Team ein konstruktives Miteinander. Seinen ersten Einsatz hat der neue Elternbeirat bereits mit Bravour bewältigt – die kulinarische Verköstigung der Besucher beim diesjährigen Martinsfest.

Monika Hopfenwieser

Kassierwechsel beim Förderverein

Nur wenige Vereinsmitglieder des Fördervereins Kindergarten Ritzing nahmen die Gelegenheit wahr, sich bei der Jahreshauptversammlung über die Aktivitäten des Vereins zu informieren. Vorsitzende Nicole Birneder hieß die Anwesenden in der Kindertagesstätte St. Martin willkommen und hielt einen kurzen Rückblick auf das abgelaufene Jahr. Wie es mit den Einnahmen und Ausgaben der Fördervereinskasse aussieht, darüber wusste Schatzmeisterin Andrea Hölzl Bescheid und verkündete, dass sie den Kassenposten aus persönlichen Gründen abgibt, dem Förderverein jedoch treu bleibt.



Die Vorstandschaft des Fördervereins der Kindertagesstätte St. Martin in Ritzing mit v.l. der neuen Schatzmeisterin Karin Drexler, Vorsitzender Nicole Birneder, Christina Riedmeier und Andrea Hölzl

Da die regulären Neuwahlen erst 2020 anstehen, hieß es, das Amt des Kassiers neu zu besetzen. Zur Wahl stellte sich Karin Drexler, die einstimmig als neue Kassiererin gewählt wurde. Somit hat Nicole Birneder mit Karin Drexler, Christina Riedmeier und Andrea Hölzl ein kompetentes Team zur Seite, das sich, im Rahmen der Aufgaben des Fördervereins, mit viel Engagement für die Belange des Kindergartens einsetzt.

Monika Hopfenwieser

Neuer Elternbeirat bereits im Einsatz

Aus sieben Mitgliedern besteht der neue Elternbeirat im Kindergarten „Sonnenschein“ in Machendorf, zu dessen Vorsitzender Bianca Eichinger gewählt wurde. Im Vorfeld konnten die Eltern der Kindergartenkinder verschiedene Kandidaten vorschlagen, von denen sich bei der Elternbeiratswahl sieben zur Wahl stellten und nun geschlossen das Gremium bilden. In ihrer ersten Sitzung bestimmten die neuen Elternbeiräte die verschiedenen Ämter, so dass sich der Beirat wie folgt zusammensetzt: Zur ersten Vorsitzenden wurde Bianca Eichinger gewählt, zum Vize

Roland Zierer, Katrin Aichberger hält alles schriftlich fest und als Beisitzer fungieren Petra Ostwinkel, Jolanta Moosmüller, Laura Seidel und Steffi Winklhofer.

einem Stand, an dem es herrliche selbstgemachte Bastelarbeiten aus Naturmaterialien zu kaufen gibt, vertreten.

Monika Hopfenwieser



Der neue Elternbeirat im Kindergarten „Sonnenschein“ mit Kindergartenleiterin Catrin Auer (vorne v.l.), Katrin Aichberger, Roland Zierer und Laura Seidel sowie (hinten v.l.) Petra Ostwinkel, Steffi Winklhofer, Vorsitzende Bianca Eichinger und Jolanta Moosmüller

Kindergartenleiterin Catrin Auer freute sich über die gelungene Neuwahl, gratulierte den Elternbeiräten zu ihren Funktionen und freut sich auf die künftige Zusammenarbeit. Mit dem Herbstmarkt und Martinsfest konnte bereits die erste Kraftprobe gestemmt werden und der nächste Einsatz lässt nicht lange auf sich warten – der Kirchdorfer Christkindlmarkt am 14. Dezember. Dafür wird derzeit fleißig gebastelt. Zusammen mit dem Kindergarten Ritzing sind die beiden Einrichtungen mit

Seniorenheim in Feierlaune

Einige gesellige Stunden bei durchwachsenem Wetter und bester Unterhaltung verbrachten die Bewohner des Seniorenheims St. Josef in Ritzing und deren Angehörige beim diesjährigen Heimfest. Dazu versammelten sich alle im extra dafür aufgestellten Zelt im Hof des Seniorenheims. Heimleiter André Wiesmüller und sein Team hatten alle Hände voll zu tun, um alle Gäste kulinarisch zu versorgen. Schlager von früher und heute präsentierte Walter Karpfinger und bei so manchem Lied, wie den Capri Fischern, Adios Amor, der Reise ins Glück, beim Häuserl am Roan oder dem Böhmerwaldlied wurde kräftig mitgesungen.



Die Musik von Walter Karpfinger animierte zum Tanz

glaserei riedmayr

- Reparaturen
- Bleiverglasungen
- Wintergärten
- Isoliergläser
- Spiegel
- Duschkabinen
- Sicherheitsgläser
- Bilderrahmen

schnell und zuverlässig!

Riedmayr Werner

Bruckmühl 3	Heckenweg 9
84387 Julbach	84489 Burghausen
tel +49 86 78 / 71 66	tel +49 86 77 / 41 50
fax +49 86 78 / 79 80	fax +49 86 77 / 31 08

www.glaserei-riedmayr.de

KIRCHDORFER WEIHNACHTSMARKT

am Samstag 14. Dezember 2019

von 14:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Weihnachtsmarkt beim Kirchenwirt in Kirchdorf
„Wirts-Kathie“

Es beteiligen sich zahlreiche Vereine.
Für ein tolles Rahmenprogramm ist gesorgt.
Der Erlös geht an örtliche Einrichtungen.

Alle Bürger sind eingeladen

Veranstalter ist die Gemeinde Kirchdorf



Seniorenheimleiter André Wiesmüller (hinten l.) unterhielt sich gerne mit Bewohnern und Besuchern

Kaffee und leckere Kuchen wurden serviert und für Abwechslung beim Fest der Heimbewohner sorgte die Jugendgruppe der Inntaler Trachtler mit Plattlern und Volkstanz. Ob beim Reith im Winkler, der Amboss-Polka, dem Knödeltrara, bei Marschier-Boarischem, Inntaler Tanz und vielen mehr – Trachtler und Publikum waren voller Eifer mit dabei. Begleitet wurden die Inntaler musikalisch von Wolfgang Tappert auf seiner Steirischen.

Wiesmüller freute sich, dass das Fest so gut angekommen ist, viele Besucher und auch Bürgermeister Johann Springer, Vize Walter Unterhuber und Pfarrer János Kovács gekommen waren und alle ihre Freude mit den Senioren hatten. Am frühen Nachmittag heizte Jürgen Bonimeier mit seinem Team den Grill an und neben Fisch und Rostbraten gab es noch weitere Schmankerl. Bei Musik, netten Gesprächen und guter Unterhaltung klang der der Nachmittag aus, mit dem Vorsatz, dass auch nächstes Jahr wieder gefeiert wird.

Monika Hopfenwieser



PREX

schlosserei • metallbau • heiztechnik

**Balkone • Geländer • Vordächer • Treppen
Fenstergitter • Zäune**

aus Edelstahl, Stahl oder Alu in allen Farben und Holzoptiken u.v.m. nach Ihren Vorstellungen!

Bierstr. 3, 84375 Kirchdorf, Tel. 08571/1489, Fax 920631
prex.metallbau@t-online.de

KUSCHLIGE GEMÜTLICHKEIT



Die liefert Ihnen
Aschenbrenner ins Haus.
Fragen Sie doch mal danach.

Heizungsbau · Solartechnik
Haustechnik · Sanitärausstattung
Gasinstallation

Hier wird man noch vom Chef beraten!

J. Aschenbrenner

HEIZUNGSBAU

Seibersdorfer Straße 104
84375 Kirchdorf/Inn
Tel. 08571-6178

KRIEGER- UND SOLDATEN-KAMERADSCHAFT KIRCHDORF AM INN

1919  2019

Einladung zur

Christbaum-Versteigerung

am Sonntag, den 29. Dezember 2019

Beginn der Versteigerung ist um 19.30 Uhr
beim Kirchenwirt in Kirchdorf a. Inn



1. Vorstand Andreas Anzinger
2. Vorstand Leopold Neubauer

Wir würden uns sehr freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!



ST. HUBERTUS APOTHEKE

Kompetenz und Service seit 25 Jahren

- Blutzuckermessung
- Blutdruckmessung
- Abmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen

kostenloser Lieferservice zu Ihnen nach Hause

- Belieferung von Windelprodukten usw. auf Rezept (AOK Versicherte usw.) wieder möglich!

St. Hubertus Apotheke | Hauptstr. 43 | 84375 Kirchdorf | Tel. 08571-5500

FE Bauunternehmen

Franz Edlfurtner

- Rohbauarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Estrich

Seibersdorfer Straße 42 a • D-84375 Kirchdorf a. Inn
Telefon +49 85 71 / 73 14 • Telefax +49 85 71 / 92 30 51
Mobil +49 160 / 28 36 791 • E-mail f.edlfurtner@gmx.de



**Verkauf und Reparatur von
Rasenmäher-Traktoren!**

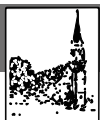
Reparatur-Service für alle Fabrikate!

- ▶ Kundendienst
- ▶ Abgas-Untersuchung
- ▶ 2 x wöchentl. HU nach §29 StVO
- ▶ Klima-Service
- ▶ moderne Fahrzeugdiagnose
- ▶ Frontscheiben-Erneuerung
- ▶ kostenlose Steinschlagreparatur der Frontscheibe bei vielen Versicherungen
- ▶ Achsvermessung mit Computer
- ▶ Lackierfreie Dellen-Instandsetzung

seit über 30 Jahren!

Auto E. Kainzelsperger

Hauptstr. 56, 84375 Kirchdorf a. Inn, Tel. 08571-1749



Herbstvergnügen bei Kirchdorfer Frauenbund

Zum 13. Mal veranstaltete der Kirchdorfer Frauenbund sein Herbstvergnügen der besonderen Art, nämlich den Heurigen-Abend, der immer viel Publikum anzieht. In diesem Jahr waren es an die 90 Personen, die es sich gut gehen ließen im Pfarrsaal des Pfarrzentrums St. Konrad bei süffigem „Sturm“ sowie bei leckeren Schmankerln aus der anerkannt guten Frauenbund-Küche. Zur Freude der Besucher warteten die Damen zudem mit einem reichhaltigen Kuchen- und Tortenbuffet auf. Um einen Eindruck zu vermitteln, was heuer los war, hier eine Fotozusammenstellung.



Das Unterhaltungstrio mit Pep Kammermeier (Steirische), Max Halbinger (Schlagwerk) und Alfred Albersdorfer (Gitarre) aus Eggenfelden, verstärkt durch Frauenbund-Vorstandssprecherin Claudia Braunsperger, verstand es, die Stimmung anzuheizen.



Ein Höhepunkt des Abends war die französische Modenschau, präsentiert mit einem leichten französischen Slang von Uli Eichinger (links) und Susi Reith. Das Besondere an der Modenschau: Sie nutzte nur ein Accessoire, nämlich eine Männer-Unterhose.



Auch als Wärmeschal in kalter Jahreszeit lässt sich das gute Stück nutzen.



Selbst als Armauflage tut die Unterhose ihre Dienste.



Sie gaben als Manequins eine gute Figur ab: Monika Bründl, Elisabeth Fischer-Kovács, Maria Webersberger., Karin Svehla, Manuela Bründl.



Er bot sich als Ratschn-Solist an und sorgte für interessante musikalische Effekte: Anton Wolfner.



Es war viel Betrieb los im Pfarrzentrum.

Gemeinsam planen und bewahren: Ideen für Natur- und Vogelschutz am Unteren Inn Vorstellung der Managementplan-Entwürfe für das FFH- und Vogelschutzgebiet

Die Regierung von Niederbayern stellt gemeinsam mit dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Landau die Managementplan-Entwürfe für das FFH- und Vogelschutzgebiet „Salzach und Unterer Inn“ (Teil Niederbayern) **am Montag 16. Dezember 2019 um 19:00 Uhr, im Gasthaus Eckinger Wirt in Ering a. Inn vor.**

Hierzu sind alle Grundeigentümer, Fischereiberechtigte, Gemeinden, Vereine und Verbände, beteiligte Fachstellen, sonstige Träger öffentlicher Belange und interessierte Bürger herzlich eingeladen.

Die frühere Ausprägung des Inns als Gebirgs- und Voralpenfluss wurde zum Schutz vor Hochwasser, aber auch zur Energienutzung durch wasserbauliche Eingriffe nachhaltig verändert. Trotzdem zählt der „Untere Inn“ aus Sicht des Natur- und speziell des Vogelschutzes nach wie vor zu den wertvollsten Gebieten Niederbayerns. Er ist daher als Fauna-Flora-Habitat- und EU-Vogelschutzgebiet Teil des Europäischen Schutzgebietsnetzes „Natura 2000“.

Ziel der Managementpläne ist es, das Natura 2000-Gebiet mit seinen wertvollen Lebensräumen und Artvorkommen zu er-

halten. Unter Berücksichtigung der verschiedenen Interessen – etwa von Fischerei, Land- und Forstwirtschaft, Wasserkraft sowie Naherholung und Tourismus – sollen effektive Maßnahmen für eine gewässerökologisch und naturschutzfachlich verträgliche Nutzung und Pflege erarbeitet werden. Dabei setzt die Managementplanung auf eine enge Zusammenarbeit mit den Grundbesitzern, Bewirtschaftern, Kommunen, Vereinen und Verbänden sowie Behörden und Fachstellen.

Weiterführende Informationen sowie die Gebietsabgrenzungen finden Sie z.B. im Internet unter: http://www.stmuv.bayern.de/themen/naturschutz/natura2000/index_1.htm

oder unter:

<http://www.stmuv.bayern.de/themen/naturschutz/index.htm>

Für etwaige Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Regierung von Niederbayern, SG 51 Naturschutz; Regierungsplatz 540; 84028 Landshut; André Schwab, Telefon: (08 71) 8 08 - 1831; E-Mail: andre.schwab@reg-nb.bayern.de; Internet: www.regierung.niederbayern.bayern.de

Telefonverzeichnis



Telefonzentrale		91 20-0
Fax		28 54
e-mail:		poststelle@kirchdorfaminn.de
Erster Bürgermeister:		
Springer Johann		91 20-20
Geschäftsleitung:	Übel Matthias	91 20-24
Kämmerei:	Koidl Daniel	91 20-17
Bürgerservice:	Birnkammer Susanne	91 20-12
	Schachtner Annette	91 20-11
Steuern u. Abgaben:	Zogler Heike	91 20-14
Kasse:	Bernetzeder Andrea	91 20-35
Standesamt	Daniel Zürner	91 20-10
Bauamt:	Edmüller Siegfried	91 20-21
	Boborowski Robert	91 20-26
Gebäudemanagement	Simon Feirer	91 20-18
Friedhofverwaltung:	Bründl Christina	91 20-29
Personalverwaltung:	Mehlstäubl Katharina	91 20-15
Bauhof/Leitung		67 84
Seniorenheim Ritzing		91 55 50
Kindertagesstätte St. Martin Ritzing		29 49
Kindergarten Sonnenschein Machendorf		74 20

Das Rathaus hat geöffnet:

Montag, Dienstag, Mittwoch	von 8.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag	von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter der Verwaltung nach Terminvereinbarung ebenfalls gerne zur Verfügung.

bilgro Getränke **SCHENK** Getränkemarkt

Angebote gültig von 04.12. - 10.12.2019

<p>Abenstaler Mineralwasser medium, spritzig o. naturell</p>  <p>12 x 0,70 l Literpreis = 0,30 € Aktionspreis 2,49 zzgl. 3,30 Pfand</p>	<p>Adelholzener Mineralwasser classic, naturell o. sanft</p>  <p>12 x 0,75 l Literpreis = 0,55 € Aktionspreis 4,99 zzgl. 3,30 Pfand</p>
<p>Pölz Säfte Mischkasten</p>  <p>12 x 0,20 l Literpreis = 1,66 € Aktionspreis 3,99 zzgl. 3,30 Pfand</p>	<p>Libella Limonaden Orange, Zitrone o. Cola-Mix</p>  <p>20 x 0,50 l Literpreis = 0,70 € Aktionspreis 6,99 zzgl. 3,10 Pfand</p>
<p>Arcobräu Mooser Liesl</p>  <p>20 x 0,50 l Literpreis = 1,50 € Aktionspreis 14,99 zzgl. 3,10 Pfand</p>	<p>Paulaner Weißbier hell, dunkel, leicht o. alkoholfrei</p>  <p>20 x 0,50 l Literpreis = 1,50 € Aktionspreis 14,99 zzgl. 3,10 Pfand</p>
<p>Schönramer Hell</p>  <p>20 x 0,50 l Literpreis = 1,80 € Aktionspreis 17,99 zzgl. 3,10 Pfand</p>	<p>Flensburger Pils</p>  <p>24 x 0,33 l Literpreis = 1,51 € Aktionspreis 11,99 zzgl. 4,50 Pfand</p>

Nur solange Vorrat reicht • Druckfehler vorbehalten! • Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen! • Alle Preise in Euro!

84359 SIMBACH AM INN
Adolf-Kolping-Straße 32
☎ 0 85 71 / 79 77
Mo. - Fr. 8.00 - 20.00 Uhr
Sa. 7.30 - 20.00 Uhr


facebook.com/getraenke-schenk
www.getraenke-schenk.com

84387 JULBACH
Hauptstraße 12
☎ 0 85 71 / 9 23 01 - 56
Mo. - Fr. 14.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

Goldene Hochzeit feiern:

Herr Heinrich Moosmüller und Frau Thekla Moosmüller, Kirchdorf a. Inn

Herr Johannes Poell und Frau Hedwig Poell, Kirchdorf a. Inn

Die Gemeinde spricht den Jubelpaaren die herzlichsten Glückwünsche aus.

Im Monat Dezember feiern den

70. Geburtstag

Frau Rita Schlegel, Kirchdorf a. Inn
Frau Katharina Steininger, Kirchdorf a. Inn
Frau Rosamunde Sattlecker, Machendorf

75. Geburtstag

Herr Helmut Eder, Kirchdorf a. Inn
Frau Viktoria Hufnagl, Ritzing
Frau Inge Schickl, Kirchdorf a. Inn
Herr Peter Kraft, Stölln

85. Geburtstag

Herr Max Niederhammer, Ritzing
Herr Heinz Skork, Kirchdorf a. Inn

95. Geburtstag

Frau Franziska Holzner, Seibersdorf

Im Namen der Gemeinde und persönlich Ihnen allen herzlichste Glückwünsche, in der Hoffnung auf einen weiteren geruhsamen Lebensweg.

Einwohnerstand am 20.11.2019:

5650 Personen

5416 Personen (mit Hauptwohnung)

234 Personen (mit Nebenwohnung)



IT GRANDL Jetzt bei uns erhältlich: **FLASCHENGAS**

TV - SAT - PC - Telefon - Handy
Elektrogeräte - Schulbedarf



Römerstraße 24, 84387 Julbach, Tel. 08571-2488, Mobil 0 171-3769544

Minibagger-Betrieb



- verschiedene Minibaggerarbeiten mit 1,6t und 4,2t Minibagger
- Minilader
- Materialtransport
- Bodenverdichtung mit Stampfer und Rüttelplatten

Tobias Bradler, 84375 Kirchdorf a. Inn
0160 / 99 215 112



Beratung und Nachweis zur Pflege

Ganz nach Ihren Bedürfnissen –
Rufen Sie uns einfach an!
Telefon 08571 4250

Pflege Zebhauser
dabeim sein - dabeim bleiben!

www.zebhauser.com



IHRE HILFE IM TRAUERFALL UND VORSORGE

Machen Sie einen Vorsorgetermin bei Ihrem zertifizierten Meisterbetrieb.



Sabine Bloch

Bestattungsdienste HABERSTOCK

84375 Kirchdorf am Inn, Infostelle
0 85 71 / 92 21 76
info@bestattungen-haberstock.de
www.bestattungen-haberstock.de



Qualität | Garantie | Vertrauen

Bestattungen STANGL



Inh.: Robert Stangl
Jahnweg 5
84359 Simbach a. Inn

Seit über 35 Jahren Ihr regionaler Bestatter

- ✓ Selbstbestimmung
- ✓ Eigenverantwortung
- ✓ Notwendiges regeln

ausführliche Informationen und hilfreiche Formulare zum Download unter:
www.stangl-2000.de

Sie haben für vieles vorgesorgt. Dies ist auch für die Bestattung möglich. Vereinbaren Sie mit uns eine unverbindliche Beratung.

oder rufen Sie uns an für kostenlose Zusendung:
☎ 08571-2665

VORSORGE ... EINE SORGE WENIGER

VERANSTALTUNGSKALENDER

WANN?	WAS?	Wo?
So. 01.12.2019	9.30 - 11.30 Vorstellung der neuen Bücher; Pfarr- und Gemeindebücherei Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
So. 01.12.2019	14.00 Uhr Adventfeier, TSV Kirchdorf a. Inn e.V. Reha-Vital	GH Wirt's Kathi
Di. 03.12.2019	14.00 Uhr Nikolausfeier, Obst- und Gartenbauverein Julbach/Kirchdorf a. Inn e.V.	GH Stern am Inn
Do. 05.12.2019	14.00 Uhr Heute kommt der Nikolaus! Seniorenclub Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
Sa. 07.12.2019	Abend-Pferdeschlittenfahrt in Filzmoos (Kosten sind noch nicht bekannt) Info, Anmeldung und Organisation: Gabi Miedl, Tel. 08571-7300; KDFB Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
Sa. 07.12.2019	14.00 - 17.00 Adventfeier; VdK - Ortsverband Kirchdorf a. Inn/Julbach	GH Kirchenwirt Seibersdorf
Fr. 13.12.2019	18.00 Uhr Rorate anschl. Adventfeier, Info, Anmeldung und Organisation: Gabi Miedl, Tel. 08571-7300; KDFB Kirchdorf a. Inn	Pfarrkirche „Mariä Himmelfahrt“ - Pfarrheim St. Konrad
Fr. 13.12.2019	19.00 Uhr Jahresabschlussfeier; Bräuhausschützen Ritzing e.V.	Schützenhaus Ritzing
Sa. 14.12.2019	19.30 Uhr Endschießen; Edelweißschützen Machendorf e.V.	Schützenheim Machendorf
Fr. 20.12.2019	18.00 Uhr Waldseemesse mit Pfarrer Janos Kovacs und der Chorgemeinschaft Mariä Himmelfahrt mit Chorleiterin Brigitte Grübl; anschl. Wintersonnwendfeier mit Gastgeber Wasserwacht - Ortsgruppe Simbach a. Inn;	Wasserwachthütte am Kirchdorfer Waldsee
Sa. 21.12.2019	14.00 Uhr Weihnachtsfeier; Seniorenclub Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
Sa. 21.12.2019	18.00 Uhr Christkindlmarkt Seibersdorf veranstaltet von den örtlichen Vereinen	Kirchenplatz Seibersdorf
Do. 26.12.2019	19.00 Uhr Christbaumversteigerung; KSRK Seibersdorf	GH Kirchenwirt Seibersdorf
Jeden MO	17.30 - 19.30 Montagsturnen für Kinder ab 6 Jahre	Otto-Steidle-Halle
Jeden MO	17.30 - 19.00 TANG SOO DO Familientraining	Gymnastikraum d. Schule
Jeden MO	19.30 - 20.30 Damengymnastik	Otto-Steidle-Halle
Jeden MO	19.30 - 20.30 Bodystyling	Otto-Steidle-Halle
Jeden letzten DI im Monat	19.00 Uhr Handarbeitstreff bei der Wirt's Kathi - jeder ist willkommen!	GH Wirt's Kathi
Jeden DI	19.30 Uhr Übungsbetrieb; Freiwillige Feuerwehr Kirchdorf a. Inn e.V.	Feuerwehrhaus Kirchdorf
Jeden DI	19.30 - 21.00 Chorprobe des Kirchenchores der Pfarrei Kirchdorf	Pfarrzentrum St. Konrad
Jeden Di	15.30 - 17.00 Kinder-Turnen für Kinder unter 6 Jahre	Otto-Steidle-Halle
Jeden Di	17.00 - 17.45 Übungsveranstaltung von Wassergymnastik für die angemeldeten Gruppenmitglieder; TSV Kirchdorf a. Inn e.V. Rehasport-Gruppe	Hallenbad Braunau, Österreich
Jeden MI	17.00 - 17.45 Übung für Teilnehmer mit gültiger Verordnung; 18.00 - 18.45 TSV Kirchdorf a. Inn e.V. - Rehasport-Gruppe	Gymnastikraum der Schule
Jeden MI	19.00 Uhr Singstunde des Männerchores im Musikzimmer	Volksschule Kirchdorf
Jeden DO	ab 19.30 Uhr Männergymnastik des TSV	Turnhalle Kirchdorf, Halle I
Jeden MO/DO/FR	9.00 - 11.00 Muki-Gruppenstunde	Pfarrheim St. Konrad
Jeden FR	18.00 - 18.45 Übung für Mitglieder (vertraglich mit Mitgliedsbeitrag) 19.00 - 19.45 TSV Kirchdorf a. Inn e.V. - Rehasport-Gruppe	Gymnastikraum der Schule
Jeden SO	20.15 - 21.45 TANG SOO DO Erwachsene	Gymnastikraum der Schule
Jeden SO	19.00 Uhr Schafkopfkurs	Wirt's Kathi